



FREI-SCHWIMMER-KONDENSATABLEITER

TYP JH3S-X/JH3S-B

EDELSTAHL

„FREI-SCHWIMMER“-KONDENSATABLEITER MIT 3-PUNKT-AUFLAGE UND THERMISCHER ENTLÜFTUNG

Beschreibung

Ein zuverlässiger und langlebiger Edelstahl-Kondensatableiter für kleinere Prozesse. Typ JH3S-B ist darüberhinaus geeignet für überhitzten Dampf und Hochdruck-Anwendungen.

1. Frei rotierende Kugel sorgt für kontinuierliche, gleichmäßige und automatisch angepasste Kondensatableitung.
2. Präzisionsgeschliffene Schwimmerkugel, ständige Wasservorlage über dem Ventilsitz und 3-Punkt-Auflage garantieren dampfdichten Abschluss, auch bei Null-Last.
3. **JH3S-X**: Thermische Kapsel (X-Element), mit Ausfallstellung OFFEN, entlüftet bis nahe der Sattdampfentemperatur und schließt dampfdicht ab.
4. **JH3S-B**: Eingebauter Bimetall-Entlüfter sorgt für schnelle Anfahrventilöffnung.
5. Schmutzsieb mit großer Siebfläche schützt vor Fremdkörpern in der Leitung.
6. Einfache, in der Leitung wartbare Bauteile erleichtern das Reinigen und vermindern Wartungskosten.



Druckgeräterichtlinie (DGRL)

Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Fluidgruppe 2

Nennweite	Kategorie	CE-Kennzeichnung
DN 15 bis DN 25	—*	Art. 4, Abs. 3 (gute Ingenieurpraxis), CE-Kennzeichnung nicht zulässig

* Nach guter Ingenieurpraxis hergestellt

Technische Daten

Typ	JH3S-X		JH3S-B	
	Muffe	Schweißmuffe	Muffe	Schweißmuffe
Anschluss				
Größe	1/2", 3/4", 1"	DN 15, 20, 25	1/2", 3/4", 1"	DN 15, 20, 25
Differenzdruckstufen	2, 5, 10, 14, 22, 32		2, 5, 10, 14, 22, 32	
Maximaler Betriebsdruck (bar ü)	PMO	2, 5, 10, 14, 22, 32	2, 5, 10, 14, 22, 32	
Maximaler Differenzdruck (bar)	Δ PMX	2, 5, 10, 14, 22, 32	2, 5, 10, 14, 22, 32	
Maximale Betriebstemperatur (°C)	TMO	240	350	
Entlüftertyp	X-Element (bis zu 6 °C Unterkühlung)		Bimetall (entlüftet bis ca. 100 °C)	

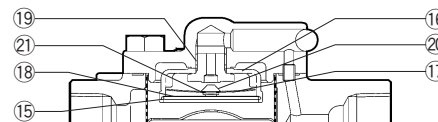
AUSLEGUNGSDATEN (NICHT BETRIEBSDATEN): Maximal zulässiger Druck (bar ü) PMA: 32
 Maximal zulässige Temperatur (°C) TMA: 350
 1 bar = 0,1 MPa



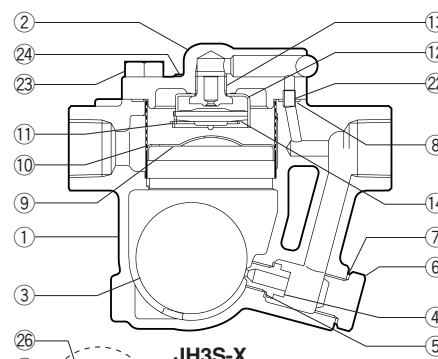
VORSICHT

Die spezifizierten Betriebsgrenzen NICHT ÜBERSCHREITEN. Nichtbeachtung kann zu Betriebsstörungen oder Unfällen führen. Lokale Vorschriften können zur Unterschreitung der angegebenen Werte zwingen.

Nr.	Bauteil	Werkstoff	DIN ¹⁾	ASTM/AISI ¹⁾
①	Gehäuse	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
②	Gehäusedeckel	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
③ ^S	Schwimmerkugel	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
④ ^R	Ventilsitz	—	—	—
⑤ ^{WR}	Ventilsitzdichtung	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
⑥	Ventilsitzstopfen	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑦ ^{WR}	Stopfendichtung	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
⑧ ^{WR}	Gehäusedichtung	Graphit/Edelstahl SUS316L	- / 1.4404	- / AISI316L
⑨ ^R	Schwimmerkugelabdeckung	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑩ ^R	Schmutzsieb innen/außen ²⁾	Edelstahl SUS430/304	1.4016/1.4301	AISI430/304
⑪ ^R	Spannbügel	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑫ ^R	X-Element Halterung	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑬ ^R	Entlüfter-Ventilsitz	Edelstahl SUS420F	1.4028	AISI420F
⑭ ^R	X-Element	Edelstahl	—	—
⑮ ^R	Spannbügel	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑯ ^R	Entlüftergehäuse	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑰ ^R	Bimetallscheibe	Bimetall	—	—
⑱ ^R	Entlüfter-Schmutzsieb	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑲ ^R	Entlüfter-Ventilsitz	—	—	—
⑳ ^R	Entlüfterventil	—	—	—
㉑ ^R	Spannring	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
㉒	Verbindungshülse	Edelstahl SUS416	1.4005	AISI416
㉓	Gehäuseschraube	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
㉔	Typenschild	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
㉕	Anschweißmuffe ³⁾	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
㉖	Stopfendichtung ⁴⁾	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
㉗	Entwässerungsstopfen ⁴⁾	Edelstahl SUS303	1.4305	AISI303



JH3S-B

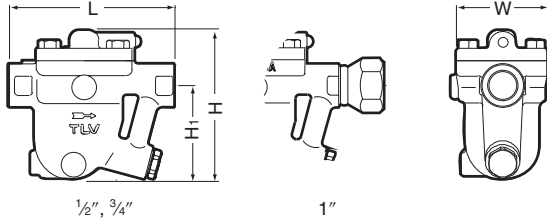


JH3S-X

¹⁾ Vergleichbare Werkstoffe ²⁾ JH3S-B: nur innen ³⁾ Siehe umseitig ⁴⁾ Option
 Erhältliche Ersatzteile: (W) Wartungssatz, (R) Reparatursatz, (S) Schwimmerkugel

Abmessungen, Gewichte

• JH3S-X/JH3S-B Muffe

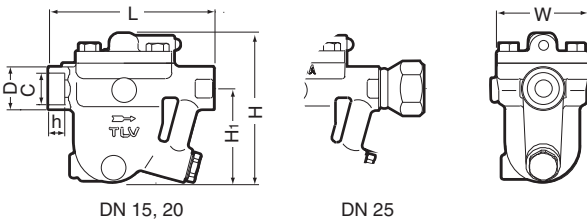


JH3S-X/JH3S-B Muffe* (mm)

Größe	L	H	H ₁	W	Gewicht (kg)
1/2"	145	129	82	80	2,7
3/4"					2,8
1"	203				

* BSP DIN 2999, andere Anschlussnormen auf Anfrage

• JH3S-X/JH3S-B Schweißmuffe



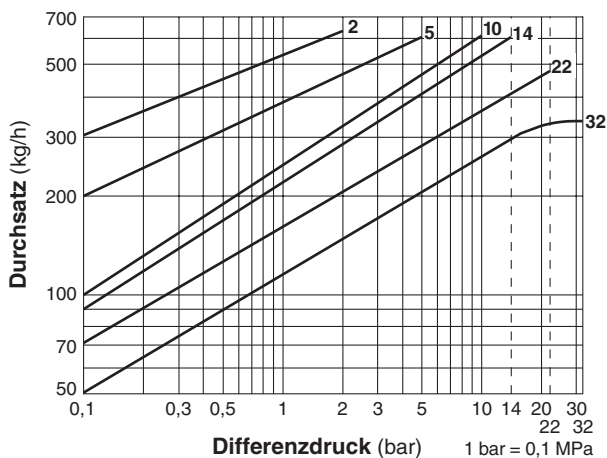
JH3S-X/JH3S-B Schweißmuffe* (mm)

DN	L	H	H ₁	W	φD	φC	h	Gewicht (kg)
15	145	129	82	80	36	21,8	12	2,7
20								27,2
25	203				44	33,9		

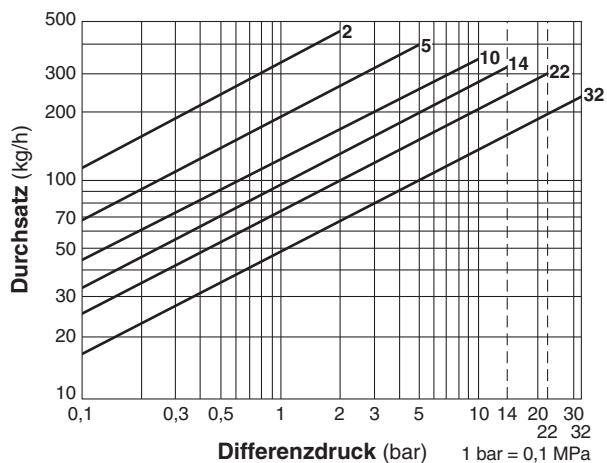
* ASME B16.11-2005, andere Anschlussnormen auf Anfrage

Durchsatzkurven

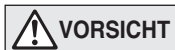
• JH3S-X



• JH3S-B



1. Die Zahlen an den Durchsatzkurven geben Differenzdruckstufen an.
2. Der Differenzdruck ist die Differenz des Drucks vor und nach dem Kondensatableiter.
3. Durchsatzangaben beziehen sich auf kontinuierliche Kondensatabscheidung 6 °C unterhalb der Sattdampftemperatur.
4. Empfohlener Sicherheitsfaktor: mindestens 1,5.



Maximalen Differenzdruck nicht überschreiten, da sonst Kondensatrückstau auftreten kann!

TLV EURO ENGINEERING GmbH

Daimler-Benz-Straße 16-18, 74915 Waibstadt, Germany
 Tel: [49]-(0)7263-9150-0 Fax: [49]-(0)7263-9150-50
 E-mail: info@tlv-euro.de <https://www.tlv.com>

Manufacturer
TLV CO., LTD.
 Kakogawa, Japan
 is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

ISO 9001
 ISO 14001

